

## **Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (LSPro)**

### **Norme tecniche per macchinari<sup>1</sup>**

Visto l'articolo 6 della legge federale del 12 giugno 2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per macchinari ai sensi dell'articolo 3 dell'ordinanza del 2 aprile 2008 concernente la sicurezza delle macchine (OMacch; RS 819.14). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo che sono state emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione europea e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate e i testi di tali norme possono essere richiesti al Centro svizzero d'informazione sulle regole tecniche (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

3 maggio 2011

SECO – Direzione del lavoro  
Sicurezza dei prodotti:

Rita Kohlbrenner

<sup>1</sup> Vedi anche FF **1997** III 1168, **1997** IV 133 440, **1998** 820, **1999** 7659, **2000** 1642 4362, **2001** 61 1147 1213 1860, **2002** 5257, **2003** 1878 3422 4848 6805, **2004** 101 2275, **2005** 4740, **2006** 3682 6947 8765, **2007** 3482 7613, **2008** 5350 7082, **2009** 519, 2581 5715, **2010** 198 274 3876 6886

## Norme tecniche per macchinari

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 81-41	Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione degli ascensori – Ascensori speciali per il trasporto di persone e merci – Parte 41: Piattaforme elevatrici verticali per persone con mobilità ridotta	2011/C 110/01
EN 617 + A1	Impianti e sistemi di trasporto continuo – Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica (CEM) per gli impianti di immagazzinamento di prodotti sfusi in silo, serbatoi, recipienti e tramogge	2011/C 110/01
EN 618 + A1	Apparecchiature e sistemi di movimentazione continua – Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per le apparecchiature di movimentazione meccanica di materiale sfuso, esclusi trasportatori a nastro fissi	2011/C 110/01
EN 619 + A1	Apparecchiature e sistemi di movimentazione continua – Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per le apparecchiature di movimentazione meccanica di carichi unitari	2011/C 110/01
EN 620 + A1	Apparecchiature e sistemi di movimentazione continua – Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per trasportatori a nastro fissi per materiale sfuso	2011/C 110/01
EN 741+A1	Impianti e sistemi di trasporto continuo – Requisiti di sicurezza dei sistemi e dei loro componenti per il trasporto pneumatico di materiale sfuso	2011/C 110/01
EN 972 + A1	Macchine per conceria – Macchine alternative a rulli – Requisiti di sicurezza	2011/C 110/01
EN 1010-1 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di macchine per la stampa e per la trasformazione della carta – Parte 1: Requisiti comuni	2011/C 110/01
EN 1010-2 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di macchine per la stampa e per la trasformazione della carta – Parte 2: Macchine per la stampa e per la verniciatura comprese le attrezzature di prepress	2011/C 110/01
EN 1012-1	Compressori e pompe per vuoto – Requisiti di sicurezza – Parte 1: Compressori ad aria	2011/C 110/01
EN 1175-1 + A1	Sicurezza dei carrelli industriali – Requisiti elettrici – Parte 1: Requisiti generali per carrelli alimentati a batteria	2011/C 110/01
EN 1175-2 + A1	Sicurezza dei carrelli industriali – Requisiti elettrici – Parte 2: Requisiti generali per carrelli equipaggiati con motore a combustione interna	2011/C 110/01
EN 1175-3 + A1	Sicurezza dei carrelli industriali – Requisiti elettrici – Parte 3: Requisiti specifici per sistemi a trasmissione elettrica dei carrelli equipaggiati con motore a combustione interna	2011/C 110/01
EN 1247 + A1	Macchine per fonderia – Requisiti di sicurezza per siviere, materiali di colata, macchine per colata centrifuga, macchine per colata continua o semicontinua	2011/C 110/01
EN 1493	Sollevatori per veicoli	2011/C 110/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN ISO 3741	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazione della pressione sonora – Metodi di laboratorio in camere riverberanti (ISO 3741:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 3743-1	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazione della pressione sonora – Metodi tecnici progettuali in campo riverberante per piccole sorgenti trasportabili – Parte 1: Metodo di comparazione per camere di prova a pareti rigide (ISO 3743-1:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 3744	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazione della pressione sonora – Metodo tecnico progettuale in un campo essenzialmente libero su un piano riflettente (ISO 3744:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 3746	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazione della pressione sonora – Metodo di controllo con una superficie avvolgente su un piano riflettente (ISO 3746:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 3747	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazione della pressione sonora – Metodi tecnico progettuale / controllo per applicazioni in opera in un ambiente riverberante (ISO 3747:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 4254-11	Macchine agricole – Sicurezza – Parte 11: Raccogliatrici (ISO 4254-11:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 4413	Oleoidraulica – Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti (ISO 4413:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 4414	Pneumatica – Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti (ISO 4414:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 11148-3	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – Parte 3: Trapani e maschiatrici (ISO 11148-3:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 11148-4	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – Parte 4: Utensili a percussione non rotativi (ISO 11148-4:2010)	2011/C 110/01
EN ISO 11148-6	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – Parte 6: Utensili per l'assemblaggio di elementi di collegamento filettati (ISO 11148-6:2010)	2011/C 110/01
EN 12042 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Spezzatrici automatiche – Requisiti di sicurezza e di igiene	2011/C 110/01
EN 12043 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Celle di lievitazione intermedia – Requisiti di sicurezza e di igiene	2011/C 110/01
EN ISO 12100	Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione – Valutazione del rischio e riduzione del rischio (ISO 12100:2010)	2011/C 110/01
EN 12158-1 + A1	Montacarichi da cantiere per materiali – Parte 1: Montacarichi con piattaforma accessibile	2011/C 110/01
EN 12158-2 + A1	Montacarichi da cantiere per materiali – Parte 2: Montacarichi inclinati con dispositivi di trasporto non accessibili	2011/C 110/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 12601	Gruppi elettrogeni mossi da motori alternativi a combustione interna – Sicurezza	2011/C 110/01
EN 12629-1 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 1: Requisiti generali	2011/C 110/01
EN 12629-2 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 2: Blocchiere	2011/C 110/01
EN 12629-3 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 3: Macchine a piano scorrevole e a tavola rotante	2011/C 110/01
EN 12629-4 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 4: Macchine per la fabbricazione delle tegole di calcestruzzo	2011/C 110/01
EN 12629-5-1 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 5- 1: Macchine per la fabbricazione in verticale delle tubazioni	2011/C 110/01
EN 12629-5-2 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 5- 2: Macchine per la fabbricazione in orizzontale delle tubazioni	2011/C 110/01
EN 12629-5-3 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 5- 3: Macchine per la precompressione delle tubazioni	2011/C 110/01
EN 12629-5-4 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 5- 4: Macchine per il rivestimento delle tubazioni di calcestruzzo	2011/C 110/01
EN 12629-6 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 6: Attrezzature fisse e mobili per la fabbricazione di prodotti armati prefabbricati	2011/C 110/01
EN 12629-7 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 7: Attrezzature fisse e mobili per la fabbricazione su banco di prodotti precompressi	2011/C 110/01
EN 12629-8 + A1	Macchine per la costruzione dei prodotti da costruzione di calcestruzzo e di silicato di calcio – Sicurezza – Parte 8: Macchine e attrezzature per la costruzione dei prodotti da costruzione di silicato di calcio (e calcestruzzo)	2011/C 110/01
EN 12999	Apparecchi di sollevamento – Gru cariatrici	2011/C 110/01
EN 13113 + A1	Macchine per conceria – Spalmatrici a rullo – Requisiti di sicurezza	2011/C 110/01
EN 13135-2 + A1	Apparecchi di sollevamento – Attrezzatura – Parte 2: Attrezzatura non elettrotecnica	2011/C 110/01
EN ISO 14122-4	Sicurezza del macchinario - Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 4: Scale fisse (ISO 14122-4:2004)	2011/C 110/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN ISO 14122-4/A1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 4: Scale fisse (ISO 14122-4:2004) – Modifica A1	2011/C 110/01
EN 15774	Macchine per l'industria alimentare – Macchine per la lavorazione di pasta fresca e ripiena (tagliatelle, cannelloni, ravioli, tortellini, orecchiette e gnocchi) – Requisiti di sicurezza e di igiene	2011/C 110/01
EN ISO 28927-4	Macchine utensili portatili – Metodi di prova per la valutazione dell'emissione vibratoria – Parte 4: Smerigliatrici dritte (ISO 28927-4:2010)	2011/C 110/01
EN 60335-2-77	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2-77: Norme particolari per i tosaerba elettrici alimentati dalla rete con operatore a terra IEC 60335-2-77:2002 (Modificata)	2011/C 110/01
EN 60745-1/A11	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 1: Prescrizioni generali IEC 60745-1:2006 (Modificata) – Modifica A11	2011/C 110/01
EN 60745-2-5	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-5: Prescrizioni particolari per seghe circolari IEC 60745-2-5:2010 (Modificata)	2011/C 110/01
EN 60745-2-14/A2	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-14: Prescrizioni particolari per piallatrici IEC 60745-2-14:2003 (Modificata) + A1:2006 (Modificata) – Modifica A2	2011/C 110/01
EN 60745-2-16	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-16: Prescrizioni particolari per cucitrici IEC 60745-2-16:2008 (Modificata)	2011/C 110/01
EN 60745-2-17	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-17: Prescrizioni particolari per fresatrici verticali e tagliasiepi IEC 60745-2-17:2010 (Modificata)	2011/C 110/01
EN 60745-2-19/A1	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-19: Prescrizioni particolari per fresatrici per giunzioni (IEC 60745-2-19:2005 – Modificata) – Modifica A1	2011/C 110/01
EN 61029-1/A11	Sicurezza degli utensili a motore trasportabili – Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 61029-1:1990 – modificata) - Modifica A11	2011/C 110/01